

חגי עדות ישראל
חג הטהרנה
Ethnic Festivals in Israel
The Sehrane Festival

1078 • 9/2019 • אלול התשע"ט • 9/2019

עם הקמת מדינת ישראל ופתיחת שערי הארץ בפני יהודי העולם הפך זֶרֶם העולים לארץ ישראל, אשר התגבר מאוד בשלהי המאה ה-19, לשיטפון אדיר. קהילות שלמות בכל רחבי תבל ארזו את מיטלטליהן, ועשו את דרכן אל ארץ אבותיהן. כל קהילה הביאה עימה את לבושה האופייני, שפתה המיוחדת, מנהגיה ושאר מרכיבי התרבות שגיבשה לעצמה לאורך מאות השנים שחייתה בנכר.

בשנים הראשונות שלאחר הקמת המדינה התמודדו מנהיגי ישראל עם האתגר האדיר של גיבוש חברה חדשה, אשר תקבץ לתוכה את בני הגלויות השונות. כחלק מן הרעיון של "כור ההיתוך" נדרשו העולים לזנוח את המנהגים שהביאו עימם מארצות הגולה ולאמץ לעצמם את החזות והמנהגים של הישראלי החדש. גישה זו השתנתה עם השנים ופינתה את מקומה ליחס של הערכה וכבוד לעושר התרבותי העצום שהביאו עימם העולים. המטבח הישראלי אימץ את מגוון הטעמים והמאכלים שהובאו מרחבי תבל, המוזיקה הישראלית העשירה את יצירותיה במנעד רחב של צלילים, ובלוח השנה של ישראל שובצו חגים ומועדים שגובשו על ידי ובלוח השנה של ישראל שובצו חגים ומועדים שגובשו על ידי העדה המקורית שבמסגרתה נתגבשו, והפכו לנחלת כלל הציבור בישראל.

กรากบล ก

מקורו של חג הסהרנה במסורת של יהדות כורדיסטן, ושם נהוג היה לחגוג אותו מדי שנה בתקופת האביב, ב"אָסְרוּ חַג" של פסח כזכר ליציאת מצרים. זהו חג של התחדשות והנאה שנועד לגבש את חברי הקהילה היהודית, והוא התאפיין ביציאה אל חיק הטבע, בעריכת סעודות משותפות, בתחרויות של שירה ונגינה על דולה (תוף גדול המורכב משני עורות המתוחים על גליל עץ) וזורנה (כלי נשיפה מסורתי עשוי עץ) ובקיום מפגשים בין חברי הקהילה.

הריקודים המסורתיים תפסו חלק חשוב בחגיגות. מקובל היה לקיים ריקודים משותפים לגברים ונשים, שבהם ניתן לרווקים ולרווקות חופש רב להיפגש ולהכיר, וכן ריקודים שבהם שולבו ביחד בני גילאים שונים, צעירים ומבוגרים כאחד.

פעילות זו סייעה מאוד לחיזוק הקשרים בין חברי הקהילה, והייתה שעת כושר לראשי המשפחות לסיכום עסקאות שידוך.

לצד האירועים החברתיים נהוג היה לשאת תפילות המיוחדות לסהרנה ולקיים במסגרת החגיגות גם טקסים דתיים, דוגמת הכנסת ספר תורה חדש לבית הכנסת או ביצוע טקס אירוסין.

אירועי החג אפשרו לחברי הקהילה היהודית להדק את הקשרים החברתיים, את יחסי הידידות ואת שיתוף הפעולה עם בני השבטים והכפרים המוסלמים שבקרבם חיו. כאות לידידות דאגו השכנים המוסלמים להביא ליהודים אספקת מזון טרייה, וראו בכך סימן טוב לברכה בשנה הבאה.

בשנים הראשונות שלאחר העלייה למדינת ישראל לא חגגו עולי כורדיסטן את חג הסהרנה. בשנת 1971 הוקם הארגון הארצי של יוצאי כורדיסטן בישראל, אשר ביקש לחדש את מנהגי העדה, כולל חג הסהרנה. כדי לא להתנגש עם חג המימונה של יוצאי מרוקו בישראל הוחלט להזיז את מועד האירוע, וחג הסהרנה נחגג בישראל מדי שנה בחול המועד של חג סוכות.

איור הבול מבוסס על: תצלומים של הרוקדים ושל המתופף והחלילן – באדיבות מרדכי יונה; תצלום נוף הכינרת – שאטרסטוק; תצלום ספר התורה בשובל הבול – קופסת ספר תורה מכורדיסטן, עשויה מעץ עם לוחות מתכת ומסמרות בצורת פרחים: מוזאון ישראל ©.

בול זה הוא חלק מסדרת בולים הכוללת גם את בול חג המימונה שהונפק ב-1 במאי ואת בול חג הסגד שיונפק ב-26 בנובמבר.

עיצוב בול ומעטפה: מריו טרמונטה ומאיר אשל עיצוב חותמת: מאיר אשל Stamp & FDC Design: Mario Sermoneta & Meir Eshel Cancellation Design: Meir Eshel

Ethnic Festivals in Israel - The Sehrane Festival

When the State of Israel was founded and its gates were opened to Jews from around the world, the wave of Olim (new immigrants) which had been rising since the end of the 19th century became a virtual flood. Entire communities from around the globe gathered their belongings and made their way to the Land of their ancestors. Each community brought its customary garb, special language, traditions and all of the other cultural components it had developed over centuries in the Diaspora.

In the early years of the State, Israel's leaders had to cope with the huge challenge of formulating a new society, one that would incorporate people from Jewish communities around the globe. As part of the "melting pot" concept the new immigrants were expected to abandon the traditions they brought from their native lands and embrace the image and traditions of the new Israeli. This attitude changed over the years and was replaced by one that honored and cherished the immense cultural wealth brought by the Olim. Israeli cuisine adopted diverse flavors and foods originating around the world, Israeli music enriched its work with a broad range of tones and the Israeli calendar integrated holidays and festivals celebrated by the different ethnic groups. Some of these festivals have spread beyond their original ethnicity and are celebrated by Israeli society as a whole.

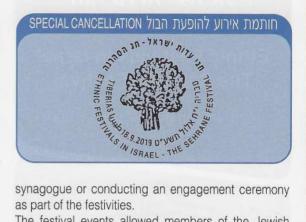
The Sehrane Festival

The Sehrane Festival stems from the Jewish community in Kurdistan, where it was celebrated annually in the springtime, on the day after the last day of Passover. It is a celebration of renewal and joy meant to bring the Jewish community together and typically included joint festive meals held outdoors. singing contests and music played on instruments such as the daula (a large drum with skins stretched over both ends of a wooden cylinder) and the zorana (a traditional wooden wind instrument) as well as communal gatherings.

Traditional dances were a significant part of the celebrations. It was customary to have mixed dancing, where single men and women were free to meet and get to know each other, as well as dances for all ages in which young and old alike could participate. This strengthened ties among members of the community and was a window of opportunity for heads of families to conclude matchmaking deals.

Along with the social events, it was customary to say special Sehrane prayers and to hold religious ceremonies such as brining a new Torah scroll into the

השירות הבולאי - טל: 076-8873933 דרך ההגנה 137. תל-אביב-יפו 6499903 The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933 137 Derech Hahagana, Tel-Aviv-Yafo 6199903 www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com



synagogue or conducting an engagement ceremony as part of the festivities.

The festival events allowed members of the Jewish community to strengthen their social relationships. their friendships and their cooperation with members of nearby Muslim tribes and villages. As a symbol of friendship, Muslim neighbors brought the Jews new supplies of food, and considered this to be a good sign for the year to come.

In the early years after coming to Israel, Olim from Kurdistan did not celebrate the Sehrane festival. In 1971, the National Organization of the Jews from Kurdistan in Israel was founded and sought to revive the old traditions, including the Sehrane. In order to avoid clashing with the traditional Moroccan Mimouna festival they decided to move the festive event and the Sehrane festival is now celebrated each year in Israel during the intermediate days of the Sukkoth holiday.

The stamp illustration is based on: photos of the dancing, the drummer and the flute player - courtesy of Mordechai Yona; photo of the Sea of Galilee landscape - Shutterstock; photo featured on the stamp tab - wooden Torah scroll case decorated with metal plaques and rivets in floral designs from Kurdistan: The Israel Museum ©, Jerusalem.

This stamp is part of a series that also includes the Mimouna stamp which was issued on May 1, 2019 and the Sigd Festival stamp that will be issued on November 26, 2019.

Issue: S	eptember 2	<u>2019 פטמבר</u>	הנפקה: סכ
Stamp Size (mm):	Н 30 х	/ W 40 ገ	מידת הבול (מ"מ):
Plate:		135	לוח:
Stamps per Sheet:		15	בולים בגיליון:
Tabs per Sheet:		5	שבלים בגיליון:
Method of printing:	Offset	אופסט	שיטת הדפסה:
Security mark:	Microtext	מיקרוטקסט	סימון אבטחה:
Printer: Car	tor Security	Printing, Fra	ance :DIST